

Lieferschein



Warenempfänger: 202989

HOERBIGER Automotive Sp. z o.o. Ul. Modłowa 10 59-700 Bolesławiec Polen

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
Italien

HOERBIGER Automotive Sp. z o.o.

Ul. Modłowa 10 59-700 Bolesławiec Polen

Tel: + 48 75 646 7300

Fax: + 48 75 646 7359

info-hpl@hoerbiger.com

www.hoerbiger.com

BDO: 000024377

KUEHNE+NAGEL S.r.l. Lieferschein: 31090785
Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) Lieferdatum: 03.04.2026
Auftragsnummer: 20471806
Ihre Best-Nr.: 550004796201
Lieferung: Komplet
Kontakt: Katarzyna Drozd
Nettogewicht: 1.405,680 KG
Bruttogewicht: 1.615,680 KG
Anzahl Packstücke: 15
Lieferanten Nr.: 91030453

"Ricevuto per
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 36.720
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 15
Quantità Imballi: 15
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 15.4.16
Firma: a.

Kunden-Nr.: 198414

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) Italien

index 0558538300B

Lieferbedingungen: FCA Bolesławiec

Versandart: LKW

Abladestelle: 14249

50/44/6467

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Nettogewicht	Menge EH
10	1012-6442-00	ENGAGEMENT RING 72	0,044 KG	36.720 ST
		Kunden-Mat-Nr.: 558538300		
		Charge: 0022471242		7.344 ST
		Charge: 0022508855		29.376 ST
		Warentarifnummer: 73209030		
		index 0558538300B		
900007	8000-2145-00	EINWEGPALETTE (HOLZ)		15 ST
		720X520X122		
		Warentarifnummer: 39231010		
900008	8000-2185-00	Faltkarton B1 700 x 500 x 550mm		15 ST
		Warentarifnummer: 39231010		

Bei jedem Schriftwechsel ist unbedingt unsere Auftrags und Kundennummer anzuführen.
Eigentumsvorbehalt lt. unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen, denen alle unsere Lieferungen und Leistungen unterliegen. Die aktuellen Geschäftsbedingungen finden Sie auf der Hoerbiger Website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

HOERBIGER Automotive Sp. z o.o., ul. Modłowa 10, 59-700 Bolesławiec, Polska
NIP: PL 701-00-99-044, REGON 141225280, BDO: 000024377
Tel + 48 75 64 67 300, Fax + 48 75 64 67 359,
info-hpl@hoerbiger.com, www.hoerbiger.com Division Automotive Hydraulics
Zarząd: Krzysztof Spiels

Sad Rejonowy dla Wrocławia Fabrycznej we Wrocławiu IX Wydział Gospodarczy KRS 0000294656, Kapitał zakładowy PLN 2.000.000,
BNP PARIBAS Bank Polska S.A.: SWIFT: PPABPLPKXXX, IBAN: PL42 1600 1462 1815 9645 6000 0001- PLN
BNP PARIBAS Bank Polska S.A.: SWIFT: PPABPLPKXXX, IBAN: PL58 1600 1462 1815 9645 6000 0004- EUR
BANK of AMERICA SWIFT: BOFAUS3M, Routing Number: 0260-0959-3, Account Number: 898050284949 - USD

Lieferschein



Lieferschein: 31090785

Ware in ordnungsgemäßem Zustand übernommen durch:

Ihr Ansprechpartner: _____

Unterschrift: _____

Datum: _____



seit über
60
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 26-004102 vom 02.04.2026

Ludwigsburg, 07.04.2026

Seite 1 von 1

26-004102

1 Absender / Expéditeur Hörbiger Automotive Sp. zo.o. ul. Modłowa 10 59-700 BOLESŁAWIEC SLASKI POLEN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.04.2026		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Boleslawiec Slaski Land / Pays Polen Zeit / Temps Datum / Date 07.04.2026		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 31090785	11 Anzahl der LM Nombre des colis 15	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 1.616
			15 Umfang cbm 19,51
Summe: Total		15,00 COLLI	1.616,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 26-004102 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 Hörbiger Automotive Sp. zo.o. PL-59-700 Boleslawiec Slaski Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 - Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUEHNHAGEN & CO. S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 14 APR 2026 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre le destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604